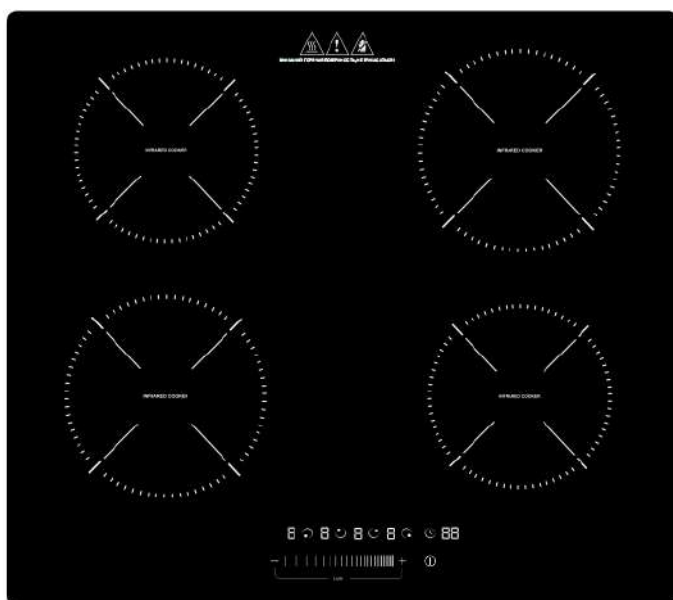
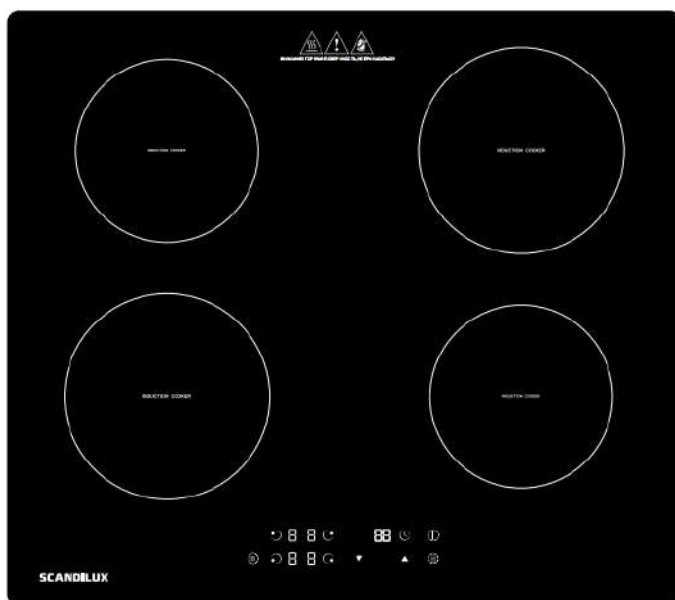


SCANDILUX

Индукционная варочная поверхность SBH-403&SHB-405



Модель SBH-403&SHB-405

Уважаемые пользователи

Благодарим вас, хотим поблагодарить вас за покупку индукционной плиты SCANDILUX. Рекомендуем внимательно ознакомиться с этим руководством перед установкой и началом использования.

Инструкция безопасности

Ваша безопасность для нас важна. Обязательно ознакомьтесь с информацией перед варочной поверхностью.

Установка

Опасность от удара электричеством

- Перед проведением любых работ или технического обслуживания отключите устройство от сети.
- Подключение к заземлению – обязательное и неотъемлемое условие.
- Изменения в домашней электросети могут вносить только квалифицированный электрик.
- Несоблюдение этих условий, может привести к удару током или летальному исходу.

Осторожность при обращении

- Края варочной панели могут быть достаточно острыми, чтобы нанести порез – будьте осторожны.
- Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или ранениям.

Важные инструкции по безопасности

- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей), имеющих ограниченные физические, сенсорные или умственные способности, а также не имеющих достаточного опыта и знаний, за исключением случаев, когда им был предоставлен надзор или

инструкции по его использованию от лица, ответственного за их безопасность.

- Детей следует контролировать, чтобы они не играли с устройством.
- Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если поверхность трескается, отключите устройство, чтобы избежать ударов электрическим током.
- При использовании, устройство нагревается. Не стоит касаться нагревательных элементов как на поверхности так и внутри прибора.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не следует класть на плиту, поскольку они могут нагреться.
- Устройство не следует устанавливать за декоративной дверью, чтобы избежать перегрева.
- Ни в коем случае не следует размещать на этом устройстве горючие материалы или продукты.
- Пожалуйста, сообщите эту информацию ответственному за установку оборудования, поскольку это может снизить ваши расходы на установку и дальнейшее обслуживание.
- Чтобы избежать опасности, устройство необходимо установить в соответствии с указаниями в инструкции.
- Установка и заземление данного оборудования должны осуществляться только квалифицированным специалистом.
- Провод следует подключить к электрической цепи, оснащённой выключателем, обеспечивающим полное отключение от источника питания.
- Неправильная установка устройства может привести к отказу от гарантийных обязательств или исков.

Техническое обслуживание

Опасность от удара током

- Не готовьте на кухонной плите с трещинами или повреждениями. Если поверхность плиты повредилась или появилась трещина, немедленно

выключите устройство от сети и обратитесь к квалифицированному специалисту.

- Перед очисткой или техническим обслуживанием выключите плиту из сети.
- Несоблюдение этого совета может привести к удару током или летальному исходу.

Опасность, связанная с горячими частями поверхности.

- Во время использования доступные части этого устройства нагреваются настолько сильно, что могут вызвать ожоги.
- Не допускайте контакта тела, одежды или других предметов, кроме подходящего кухонного прибора, со стеклом до тех пор, пока поверхность не остынет.
- Металлические предметы, такие как ножи, вилки, ложки и крышки, не следует размещать на поверхности варки, поскольку они могут нагреваться.
- Держите детей подальше от горячей поверхности.
- Ручки кастрюль могут быть горячими. Убедитесь, что они не перекрывают другие зоны приготовления.
- Несоблюдение этого совета может привести к ожогам и ранениям.

Опасность при использовании

- Лезвие шпателя является очень опасным, используйте с особой осторожностью и всегда храните в безопасном месте, вне досягаемости детей.
- Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам или ранениям.

Инструкция по безопасности

- Ни в коем случае не оставляйте устройство без присмотра во время использования. Перегрев приводит задымлению и возгоранию.
- Ни в коем случае не оставляйте предметы или посуду на устройстве.

- Ни в коем случае не используйте устройство для обогрева помещения.
- После использования обязательно выключите зоны приготовления и плиту, как указано в этом руководстве (например, с помощью сенсорных кнопок).
- Не допускайте, чтобы дети играли с устройством или сидели, стояли и залезали на него.
- Не храните предметы, которые могут быть опасны для детей, в шкафах над кухонными плитами.
- Не оставляйте детей без присмотра в зоне, где используется устройство.
- Детям или лицам с ограниченными возможностями, которые не могут самостоятельно использовать устройство, должен быть назначен ответственный и компетентный человек для обучения его использованию. Инструктор должен быть уверен, что они смогут пользоваться устройством без риска для себя или окружающих.
- Не ремонтируйте и не заменяйте ни одну часть устройства, если в инструкции не указано иное. Все остальные работы по техническому обслуживанию должны выполнять квалифицированный специалист.
- Не используйте паровую чистку для очистки плиты.
- Не ставьте и не роняйте тяжёлые предметы на плиту.
- Не старайтесь не вставать на плиту.
- Не используйте сковороды с острыми краями и перемещайте их по стеклу – это может поцарапать его.
- Не используйте шлифовальные щётки и другие жёсткие абразивные средства для чистки плиты – они могут повредить стекло.
- Если кабель питания повреждён, его необходимо заменить производителем или сервисным специалистом, во избежание опасности.
- Устройство предназначено для использования в бытовых и аналогичных условиях: – на кухнях, с персоналом в магазинах, офисах и других рабочих помещениях; – в сельских домах; – в отелях, мотелях и других жилых объектах;

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** при использовании устройство его доступные части нагреваются.

Необходимо быть осторожным, чтобы не касаться нагревательных элементов.

Детей младше 8 лет не следует допускать в помещение, если они не находятся под присмотром взрослых.

- Устройство может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также теми, у кого отсутствует опыт и знания, при условии, что им были предоставлены инструкции по безопасному использованию устройства и они осознают связанные с ним риски.

- Дети не должны играть с устройством. Дети не должны чистить и обслуживать устройство без присмотра взрослых.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** приготовление пищи на плите без присмотра при наличии жира или масла может быть опасным и привести к возгоранию. **НИКОГДА** не пытайтесь тушить огонь водой – сначала выключите устройство, а затем накройте огонь, например, крышкой или огнестойким одеялом.

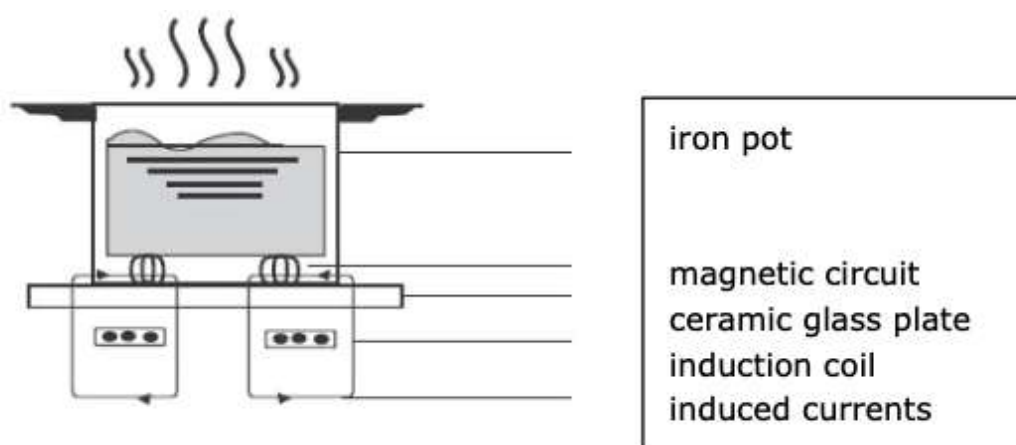
- **Предупреждение:** если поверхность трескается, отключите устройство, чтобы избежать электрического удара, особенно при использовании обработанных поверхностей из стеклопластика или аналогичных материалов, предназначенных для защиты живых частей.

- Паровой очиститель не следует использовать.

- Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Краткое описание индукционной панели

Индукция – это безопасная, современная, эффективная и экономичная технология приготовления пищи. Она работает на основе электромагнитных колебаний, которые нагревают поверхность непосредственно в посуде, а не косвенно – через стеклянную поверхность. Стекло нагревается только потому, что посуда сначала нагревает его.



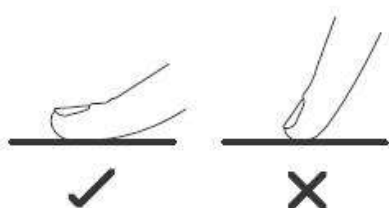
Перед началом использования варочной поверхности

- Прочитайте это руководство, уделив особое внимание разделу «Предупреждения о безопасности»
- Снимите защитную пленку, которая может оставаться на керамической рабочей поверхности.

Использование сенсорного управления

- Устройства сенсорного управления реагируют на прикосновение, поэтому не нужно прикладывать усилие.
- Используйте подушечку пальца, а не его кончик.
- Вы будете слышать сигнал каждый раз, когда будет зафиксировано нажатие.

- Обязательно убедитесь, что контрольные элементы всегда чисты и сухи, и что на них нет никаких предметов – например, посуды или полотенца. Даже тонкий слой воды может затруднить их использование.

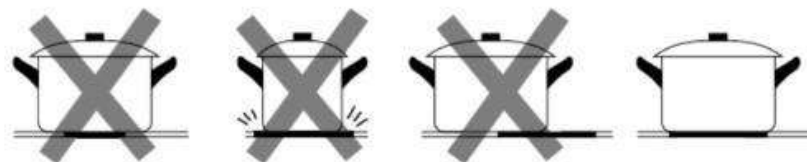


Как правильно выбрать кухонную посуду

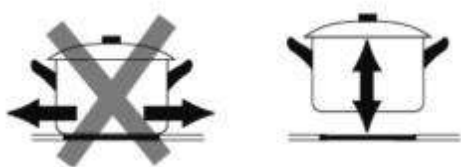
Не используйте кухонную посуду с острыми краями или изогнутой основой.



Убедитесь, что дно сковороды гладкое, плотно прилегает к стеклу и имеет размер, соответствующий зоне приготовления. Используйте сковороды с диаметром, равным диаметру выбранной зоны. Сковорода с немного большим диаметром будет работать с максимальной эффективностью. Если вы используете меньшую сковороду, эффективность может оказаться ниже ожидаемой. Всегда центрируйте сковороду в центре зоны приготовления.



Всегда снимайте кастрюли с горячей поверхности – не скользите, иначе они могут повредить стекло.



Использование инструкция

Начать готовить



1. Нажмите кнопку включения/выключения.

После включения, прозвучит звуковой сигнал, все дисплеи показывают «-», что указывает на то, что плита вошла в режим ожидания.

2. Поставьте подходящую сковороду на зону приготовления, которую вы планируете использовать.

- Убедитесь, что дно сковороды и поверхность зоны приготовления чисты и сухие.

3. Нажмите кнопку «Выбор зоны приготовления» или другую функциональную кнопку, чтобы начать приготовление.

4. Нажмите на +/-/слайдер, чтобы изменить уровень мощности от 1 до 9.

Когда вы закончите готовить

- Отключите всю плиту, нажав кнопку включения/выключения.
- Поверхность может оставаться горячей после использования – не касайтесь её руками.

Заккрытие элементов управления

- Вы можете заблокировать управляющие элементы, чтобы предотвратить случайное использование – например, если дети случайно включают зоны приготовления.
- Когда управляющие элементы заблокированы, все они, кроме элемента включения/выключения, отключаются.
- Нажмите кнопку  чтобы активировать функцию блокировки. На экране появится "I  все остальные элементы управления заблокированы, за исключением ON/OFF.

Для разблокировки элементов управления

- В режиме блокировки нажмите и удерживайте  клавишу 2 секунды, чтобы отключить функцию.

Когда плита находится в режиме блокировки, все органы управления отключены, за исключением включения/выключения, вы всегда можете выключить керамические плиты с управлением ON/OFF в аварийной ситуации, но вы должны разблокировать плиту первым в

Защита от перегрева

Температурный датчик позволяет контролировать температуру внутри варочной поверхности. При её превышении плита автоматически отключается.

Система защиты от автоматического выключения

Есть функция автоматического отключения. Если за 2 часа не будет никакой работы, то устройство отключится само. Это происходит, если вы забудете выключить зону приготовления.

Предупреждение о остаточном тепле

- Когда котел работает некоторое время, в нём остаётся остаточное тепло. Появление буквы "H" – это предупреждение: что данная область горячая.

Использование таймера

- Вы можете настроить таймер от 01 до 99 минут.

Настройка таймера для отключения одной зоны приготовления

- 1) Включите поверхность и выберите режим приготовления
- 2) Во время приготовления нажмите кнопку Таймер – на экране появится “00”.
- 3) Нажмите + или - чтобы установить время от 01 до 99 минут.
- 4) Поверхность автоматически отключится по истечении заданного времени.

Уход и очистка

Что?	Как это возможно?	Важно!
Ежедневное загрязнение стекла (отпечатки пальцев, следы, пятна, оставляемые пищей или несладкими остатками на стекле)	1. Выключите кухонный плит. 2. Нанесите очиститель для плиты, пока стекло ещё не остыло (но не горячее!) 3. Промойте и вытрите чистым полотенцем или бумажной салфеткой. 4. Включите плиту снова.	• Когда выключите питание плиты, на ней не будет индикации ‘горячая поверхность’, но зона приготовления может всё ещё быть горячей! Обращайте особое внимание. • Тяжёлые шламоотводы, некоторые нейлоновые шламоотводы и жёсткие абразивные средства могут повредить стекло. Обязательно ознакомьтесь с этикеткой, чтобы убедиться, что ваше

		средство для очистки или шламоотвод подходит. • Ни в коем случае не оставляйте остатки посуды на плите – стекло может загрязниться.
На стекле видны кипящие капли, плавающие и горячие сладкие капли	Снимите их сразу с помощью ломтики рыбы, палочки для палитры или ножа для гладких поверхностей, подходящего для плит с индукционным стеклом, но обращайтесь с горячими поверхностями при приготовлении: 1. Выключите кухонный плиточный обогреватель, подключённый к электрической сети. 2. Удерживайте лезвие или прибор под углом 30° и вымывайте загрязнения или переливки на прохладную сторону плиты.	• Сразу удаляйте пятна, оставшиеся после расплава, сладкого или перелива. Если оставить на стекле, их будет сложно удалить, а в худшем случае они могут навсегда повредить поверхность. • Опасность при использовании: когда защитный кожух снят, лезвие лезвия становится острее, чем нож. Используйте с максимальной осторожностью и всегда храните в безопасном месте, недоступном для детей.

	3. Очистите загрязнение или разливы, протерев их посудной полотенцем или бумажной салфеткой. 4. Следуйте шагам 2-4 выше, описанным для «Ежедневного загрязнения стекла».	
Влияние на сенсорные элементы управления	1. Выключите кухонный плит. 2. Промойте разлившуюся жидкость. 3. Прочистите область сенсорного управления с помощью чистый влажный ватный шарик или полотенце. 4. Тщательно вытереть область до полного высыхания с бумажной полотенцем 5. Переключите питание на плиту. Вернулся.	• Плита может издавать сигнал и включаться само отключается, а сенсорные элементы управления может не работать при наличии жидкость на них. Обязательно вытрите область сенсорного управления, прежде чем включать плиту.

Советы и рекомендации

Проблема	Возможные причины	Что делать
Варочную поверхность не включает.	Нет электричества.	Убедитесь, что варочная поверхность подключена к источнику питания и включен. Проверьте, есть ли электричество в вашем доме или в вашем районе. Если вы проверили всё и проблема не исчезла, обратитесь в сервисную службу.
Сенсорные элементы управления не реагируют.	Контроллеры заблокированы.	Разблокируйте элементы управления. См. раздел «Инструкция по использованию»
Сенсорные элементы управления не реагируют.	Может быть вода на кнопках или вы касаетесь их кончиком пальца.	Убедитесь, что область сенсорного управления сухая и прикосновение к элементам управления осуществляйте с помощью подушечек пальца.
Стекло царапается	Посуда с острой или грубой поверхностью. Недостаточно мягкие ткани или используются средства с грубой структурой.	Используйте посуду с плоским и гладким дном. См. раздел «Выбор подходящей посуды». См. раздел «Уход и очистка».
Некоторые сковороды издадут хрустящий или звонкий звук.	Это может быть вызвано конструкцией вашей посуды – слои разных металлов вибрируют по-разному.	Такое поведение посуды – нормально и не означает неисправности.
Индукционная панель шумит при работе на высоких программах	Это вызвано технологией индукционных плит	Это нормально, но шум должен уменьшиться или полностью исчезнуть, если вы снизите уровень нагрева.

Слышен шум вентилятора	Вентилятор охлаждения, встроенный в индукционную плиту, включился, чтобы предотвратить перегрев электроники. Он может продолжать работать даже после того, как вы отключили панель, для охлаждения деталей	Это нормально и не требует никаких действий. Не выключайте питание индукционного плиточного очистителя у стенки, пока вентилятор работает.
Панель не нагревается и нет индикации на экране.	Индукционная панель не может обнаружить посуду, поскольку она не подходит для индукционной плиты Индукционная плитка не может обнаружить сковороду, поскольку она слишком маленькая для зоны приготовления или не центрирована на ней.	Используйте посуду, подходящую для индукционной плиты. См. раздел “Выбор подходящей посуды”. Поместите сковороду в центр и убедитесь, что её основание соответствует размеру зоны приготовления.
Индукционная плита или зона приготовления внезапно вышла из строя: звучит сигнал и появляется код ошибки (обычно с однозначным или двухзначным кодом в режиме отсчёта времени).	Техническая неисправность.	Запишите номер ошибки отключите питание панели и обратитесь к сервисный центр

Устранение неисправностей

Если возникнет проблема, индукционная панель автоматически перейдёт в режим защиты и загорится соответствующие защитный код:

Проблема	Возможные причины	Что делать
E0	На индукционной плите нет неподходящая посуды.	Поставьте подходящую посуду или обратитесь в сертифицированный сервисный центр.
E1	Напряжение питания слишком низкое.	Проверьте питание. Включайте устройство после восстановления нормального питания.
E2	Напряжение питания слишком высокое.	Проверьте питание. Включайте устройство после восстановления нормального питания.
E3	Температурный датчик на поверхности панели плохо соединён или имеет короткое замыкание.	Обратитесь в службу поддержки.
E4	Тепловой датчик радиатора (IGBT) плохо соединён или короткое замыкание	Обратитесь в службу поддержки.
E5	Температура поверхности помещения превышает допустимый уровень.	Пожалуйста, подождите несколько минут, пока устройство охладится.

E7	Датчик температуры поверхности не работает корректно	Обратитесь в службу поддержки.
----	--	--------------------------------

Ниже приведены выводы и результаты проверки типичных неисправностей.

Не разбивайте устройство самостоятельно, чтобы избежать опасности и повреждения варочной поверхности.

Техническая спецификация

Зоны приготовления пищи	4 зоны
Питание	220-240V~/50-60Hz
Мощность конфорок, мм	Левая передняя: 200, 1900 Вт/2000 Вт (Буст); Слева, сзади: 160, 1500 Вт/1600 Вт (в режиме усиления) Правая передняя часть: 180, мощность 1500 Вт/1600 Вт (в режиме усиления) Справа: 180, 1900 Вт/2000 Вт (Буст);
Размеры изделия: длина × ширина × высота (мм)	590 × 520 × 62
Встроенный размер А×В (мм)	560*490

Вес и размеры указаны приблизительно. Поскольку мы постоянно стремимся улучшать наши продукты, мы можем изменить технические характеристики и конструкцию без предварительного уведомления.

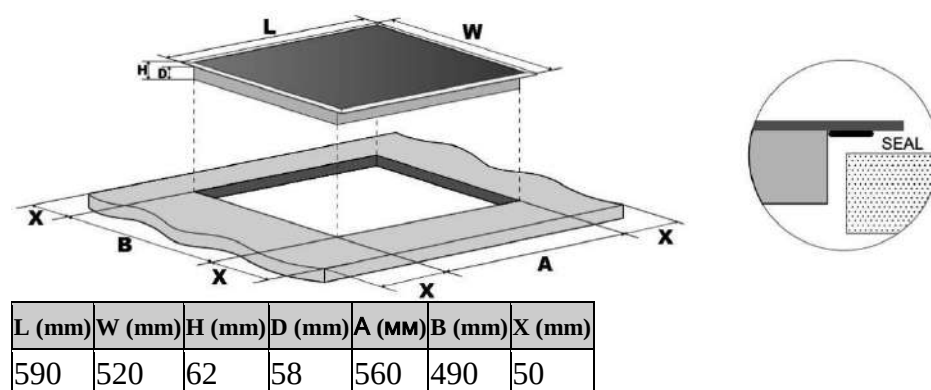
Инструкция по установке

Выбор оборудования для монтажа

Разметьте рабочую поверхность в соответствии с размерами, указанными на чертеже.

Для удобства монтажа и эксплуатации вокруг отверстия необходимо оставить зазор не менее 5 см.

Обязательно убедитесь, что толщина рабочей поверхности составляет не менее 30 мм. Для предотвращения значительной деформации, вызванной тепловым излучением от нагревательной панели, используйте материал рабочей поверхности, устойчивый к высоким температурам. Как показано ниже:

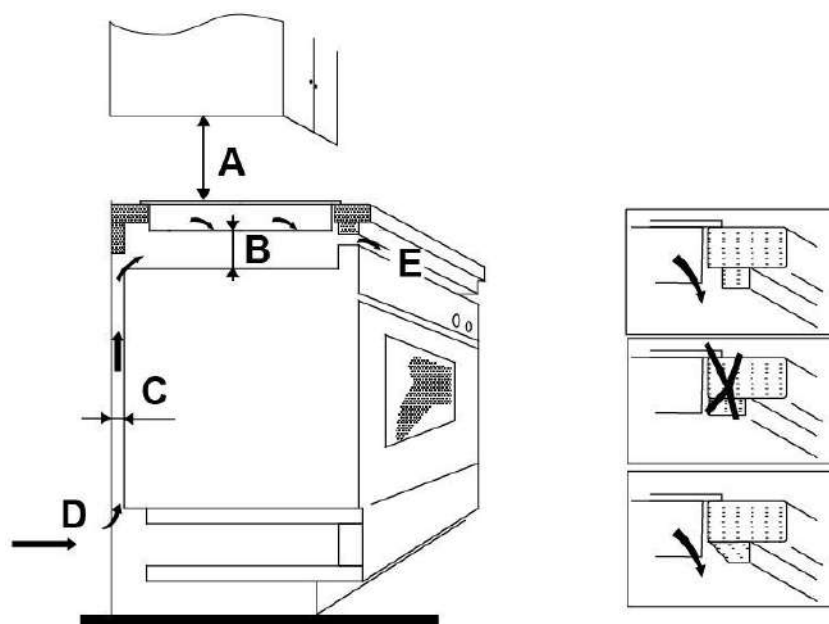


В любых условиях убедитесь, что обжиговая пластина хорошо вентилируется и тяга воздуха не заблокированы. Убедитесь, что керамическая варочная поверхность находится в исправном рабочем состоянии.

Обязательно убедитесь, что шкаф под варочной поверхностью оснащён вентиляционными отверстиями, иначе срок службы керамического плиты сократится.

Напоминаем: в нижней части будет установлено 4 независимых ножки. Если пользователь предпочитает установить поверхность на стол, необходимо собрать все 4 ножки перед его установкой.

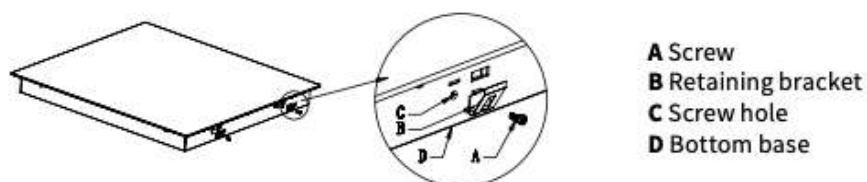
Примечание: Безопасное расстояние между поверхностью и шкафом над ней должно составлять не менее 760 мм.



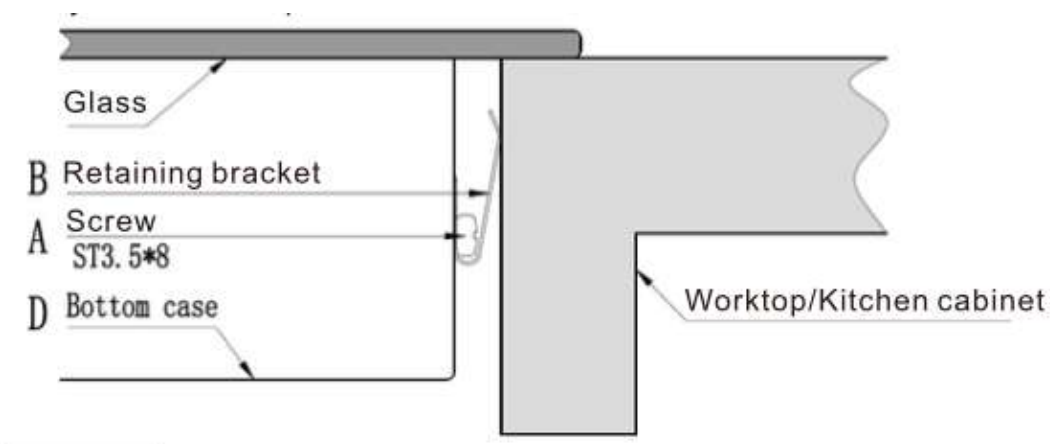
A (mm)	B (mm)	C (mm)	D	E
760	50	20	Впуск воздуха: 5 мм	Выход воздуха: 5 мм

- Плита работает по всей плоскости и её элементы не должны выступать за края столешницы;
- База (пластинка) изготовлена из термостойкого материала.
- Если установить устройство над духовкой, духовка должна иметь собственную вентиляцию;
- Установка должна соответствовать всем стандартным процедурам эксплуатации и другим нормативным требованиям.
- Отдельный и подходящий предохранитель должен обеспечивать защиту цепи и соответствовать местным нормативам.
- Этот предохранитель должен быть проверен и иметь не менее 3 мм свободного пространства вокруг всех полюсов (или всех активных [фазных] проводников, если это предусмотрено нормативными требованиями).
- Проводка должна быть легко доступна для монтажника.
- Обратитесь в сервисный центр, если вы не уверены в правильности установки.
- Для стен вокруг кухонной зоны используйте термостойкие и простые в уборке поверхности, например, керамическую плитку.
- Установка кронштейнов
- Устройство следует установить на ровную и жёсткую поверхность. Не прикладывайте усилия к элементам управления, выступающим из рабочей поверхности.

- Установите варочную поверхность на рабочую поверхность, закрепив четыре крепёжных элемента на его нижней части (см. рисунок).



Регулируйте положение кронштейна в зависимости от толщины рабочей поверхности.



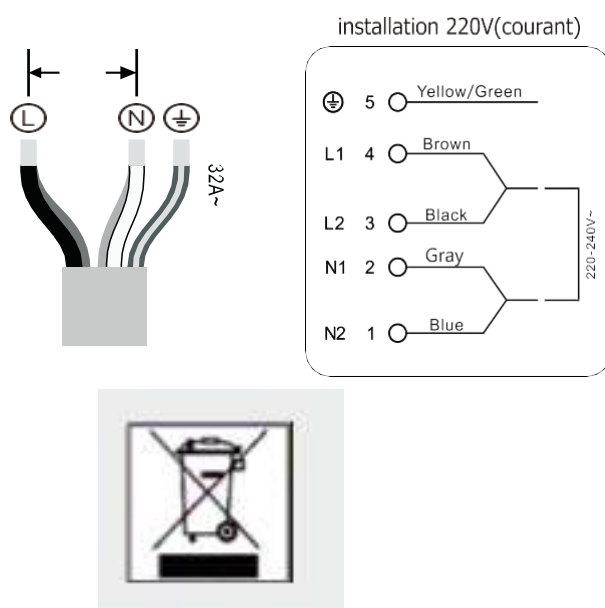
Предупреждения

- Следует устанавливать варочную поверхность только квалифицированным персоналом или специалистам.
- Варочная поверхность не подлежит монтажу над оборудованием для охлаждения, посудомоечные машины и сушильными машинами.
- Стена и зона отопления над рабочим столом должны быть термостойкими. Для их монтажа используйте термостойкий клей.
- Стена и зона отопления над рабочим столом должны быть термостойкими. Для крепления используйте термостойкий клей.

Подключение варочной поверхности к основному источнику питания

Варочную поверхность следует подключать к сети только квалифицированным специалистом. Перед подключением проверьте, что:

1. Внутренняя электропроводка подходит для питания плиты.
 2. Напряжение соответствует значению, указанному на табличке номинальных характеристик
 3. Отдельные участки кабеля питания могут выдерживать нагрузку, указанную на табличке номинальных характеристик.
 4. Подключая варочную поверхность к сети — не используйте адаптеры, редукторы или разветвляющие устройства, поскольку они могут вызвать перегрев и возгорание.
 5. Кабель питания не должен касаться горячих поверхностей и должен быть установлен таким образом, чтобы температура в любом месте не превышала 75 °C.
 6. Монтажник должен обеспечить правильную электрическую подключение в соответствии с действующими нормами безопасности.
 7. Если устройство подключено напрямую к сети, необходимо установить двухполюсный автоматический выключатель с минимальным зазором между контактами 3 мм.
 8. Если кабель повреждён или требует замены, его следует заменить специалистом по гарантийному обслуживанию с использованием соответствующих инструментов, чтобы избежать несчастных случаев.
-
1. Кабель нельзя изгибать или сжимать.
 2. Кабель необходимо регулярно проверять и заменять только квалифицированным специалистом.
 3. Установщик должен использовать кабель питания H05GG-F.



- Этот прибор маркирован в соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС о бытовой электротехнике и электронике (WEEE). Правильное утилизирование устройства поможет предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью человека, который мог бы возникнуть при неправильном способе утилизации.
- На продукте указано, что его нельзя считать обычным бытовым отходом. Его следует отправлять в пункт сбора для переработки электроники.
- Этот прибор требует специализированного утилизационного обращения. За дополнительной информацией о способах обработки, переработки и повторного использования этого продукта обращайтесь в местный комитет, службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы его приобрели.
- Утилизация:
- Не выбрасывайте этот продукт в качестве несортированных коммунальных отходов. Отходы следует собирать отдельно для специальной утилизации.